

Profils des contributeurs



• Coordinatrices scientifiques •

Actuellement responsable de l'unité Expertise et qualité au sein du Département de langue française de France Éducation International, **Catherine Blons-Pierre** a enseigné le français langue étrangère à tous les niveaux et à des publics hétérogènes. Elle a dirigé le Centre de langues de l'Université bilingue de Fribourg et a animé de nombreux séminaires et ateliers portant sur la didactique du FLE ainsi que sur l'éducation à l'interculturel, à destination des enseignants de langues et de disciplines dites non linguistiques. Elle a publié des articles et ouvrages sur ces thématiques comme, par exemple, l'ouvrage collectif, *Didactique du français langue étrangère et seconde dans une perspective plurilingue et pluriculturelle* (Berne : Peter Lang, 2016). Ses domaines de recherche et centres d'intérêt sont la didactique du FLE, le plurilinguisme et l'évaluation. Depuis 2017, elle fait partie du comité scientifique de *Synergies France*, revue du GERFLINT.

Marie-Christine Fougerouse est Maître de conférences en français langue étrangère à l'Université Jean Monnet à Saint-Étienne (France). Elle est rattachée à l'équipe du DILTEC (EA 2288) à l'Université Sorbonne Nouvelle à Paris. Ses domaines de recherche sont la didactique du FLE, la grammaire, la méthodologie et l'évaluation. Dans la collection *Grevisse langue française*, elle a coécrit la Grammaire du français, FLE C1-C2 perfectionnement (Éditions De Boeck supérieur, 2021). Elle a dirigé l'ouvrage *L'évaluation des productions complexes en français langue étrangère / seconde dans l'enseignement supérieur* (Éditions L'Harmattan). Pendant une dizaine d'années, elle a enseigné le FLE de A1 à C2 en France et à l'étranger. Elle est auditrice dans le Label Qualité FLE-Qualiopi à FÉI. Elle a occupé des fonctions dans le réseau culturel français à l'International. Depuis 2018, elle est rédactrice en chef de *Synergies France*, revue du GERFLINT.

• Auteurs des articles •

Claudine Franchon est enseignant-chercheur de 20 ans d'expérience dans le domaine de la linguistique, la didactique des langues et la traduction dont 7 ans de direction d'instituts linguistiques et culturels et de coopération éducative. Après avoir été ATER en France (Université de Rouen), elle exerce son métier d'enseignant-chercheur au Brésil, depuis 2010, en tant que Maître de conférences hors classe à l'Université fédérale de Brasilia (UnB).

Ivana Franić est professeur adjoint à la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Zagreb. Au sein du Département d'études romanes, elle est responsable du Master Enseignement de français langue étrangère depuis plus de 10 ans ; elle intervient dans les cours de didactique des langues étrangères (notamment le discours de classe, l'évaluation de la compétence linguistique et de communication). Ses recherches portent essentiellement sur l'enseignement des langues étrangères en lien avec un public spécifique et le plurilinguisme ainsi que sur un champ plus spécifique, à savoir la syntaxe du français (syntaxe structurale de L. Tesnière).

Andéanne Gagné est titulaire d'un baccalauréat en orthopédagogie, d'une maîtrise en Second Language Education, et d'un doctorat en Communication Sciences and Disorders. Elle a travaillé comme enseignante et orthopédagogue aux États-Unis et au Québec avant de poursuivre sa carrière en recherche. Elle s'intéresse tout particulièrement à l'effet du contexte familial sur les apprentissages, notamment le rôle des pratiques éducatives des parents sur la littératie émergente en milieu défavorisé et pluriethnique. Plus récemment, elle s'est intéressée à l'effet des émotions et du climat de classe.

Aránzazu Gil Casadomet est Docteur en Études françaises et francophones à l'Université Autonome de Madrid (Espagne) et prix extraordinaire de thèse. Elle travaille au Département de Philologie française, au sein du Laboratoire TiLc&Com et du groupe de recherche HUM F070 *Linguistique argumentative et énonciative et culture française* (LAEC) dans cette même université, ainsi que du groupe de recherche E023-09 *Linguistique française, générale et appliquée* (GLIF) de l'Université de Murcia. Elle développe ses travaux de recherche en sémantique argumentative et énonciative, linguistique computationnelle et de corpus, lexicographie et didactique du FLE.

Nikolina Kastropil est diplômée de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Zagreb, titulaire d'un double Master, notamment en philologie française (parcours l'enseignement du FLE) et en philologie russe. Les recherches dans ses mémoires de Master portent sur la compétence lexicale ainsi que sur les contacts linguistiques croato-russes. Actuellement, ses activités sont orientées vers l'animation des cours de français et de russe, ainsi que sur le domaine de la traduction français-croate et russe-croate.

Alessandra Keller-Gerber est Docteur ès lettres (plurilinguisme et didactique des langues étrangères). Elle forme de futurs enseignants de langues étrangères au Département de plurilinguisme et de didactique des langues de l'Université de Fribourg/Freiburg et dirige le pôle « bilingue plus-droit » à l'Université de Fribourg/Freiburg. Ses domaines de recherche et d'enseignement sont la mobilité académique, la didactique du français sur objectifs spécifiques et universitaires (FOS/FOU), ainsi que les pratiques réflexives – considérées à la fois comme des méthodologies de recherche et d'enseignement.

Chen Ling est titulaire d'un Doctorat (2020) en Didactique et linguistique à l'Université Grenoble Alpes. Sa thèse porte sur l'enseignement de la grammaire française en milieu universitaire chinois à partir d'une étude comparée de manuels chinois et français. Elle est actuellement enseignant-chercheur à l'Université de commerce internationale et d'économie (University of International Business and Economics) à Pékin. Ses thématiques de recherche, ancrées en didactique du français langue étrangère, s'orientent autour de deux axes principaux. La première orientation concerne les méthodologies d'enseignement des langues. La deuxième se focalise sur la didactique de la grammaire. Elle s'intéresse à l'analyse de différentes pratiques pédagogiques permettant de favoriser un apprentissage actif, réflexif et pragmatique.

Sami Mabrak est titulaire d'un doctorat en Lexicologie, Terminologie Multilingues et Traduction (Université Lumière Lyon 2 – Équipe de recherche CeRLA). Il a exercé en tant qu'enseignant de langues étrangères au Centre de langues à l'université Lumière Lyon de 2012 à 2018. Il est actuellement maître de conférences (B) à l'École Normale Supérieure de Sétif (Algérie) et directeur de recherche attaché au laboratoire sur la didactique des langues. Ses projets de recherches et publications scientifiques portent sur les axes suivants : la lexicographie francophone, arabophone et anglophone, la macrostructure et la microstructure des dictionnaires historiques, la linguistique générale, la linguistique contrastive, la linguistique de l'énonciation, l'analyse du discours, la sociolinguistique, la didactique du FLE, du FLS et du FLSco, le translanguage.

Rémy Ndikumagenge est Docteur en Langues, Lettres et Traductologie, diplôme qu'il a obtenu à l'Université libre de Bruxelles en juin 2015. Il est Enseignant-chercheur à l'École Normale Supérieure du Burundi. Depuis janvier 2020, il est Professeur Associé. En recherche, son intérêt porte sur la sociodidactique, sur l'interculturel et sur la traductologie. Il est directeur-Adjoint du Centre de Recherche et d'Études en Lettres et Sciences Sociales (CRELS).

Romain Racine, Docteur ès lettres (littérature comparée), a été le coordinateur-responsable du pôle « bilingue plus-droit » à l'Université de Fribourg/Freiburg jusqu'en 2021. Il a effectué des missions de longue durée au Pérou, en Suisse, en France, en Chine et au Japon. Ses recherches portent sur les méthodologies digressives et pluriperspectivistes intégrant des approches bi/plurilingues et pluridisciplinaires (« Créer un espace bilingue et interdisciplinaire », *Language Learning in Higher Education*, 8/2018 ; « Le FOU à l'épreuve des compétences pluridisciplinaires d'étudiants en droit dans un contexte bilingue : remédiation de savoir-dire entre décentrement et réflexivité », *Revue TDFLE*, 77/2020). Par ailleurs, il est co-auteur de manuels de FLE, dont *Le Nouvel Édito B2* (Didier, 2010), *Vocabulaire en action grand débutant* (Clé International, 2011), *Communication progressive du français perfectionnement C1-C2* (Clé International, 2018) et *Pratique Vocabulaire B2* (Clé International, 2021).

Edna Sanchez est doctorante à l'Université Grenoble Alpes, laboratoire LIDILEM EA609. Enseignante universitaire de français langue étrangère et, actuellement, d'espagnol langue étrangère à l'Université de Tours, elle se charge notamment des cours de grammaire et d'expression orale et écrite. Ses intérêts de recherche portent sur l'explication d'objets grammaticaux en cours de français langue étrangère.

Gemma Sanz Espinar est Docteur et enseignant-chercheur à l'Universidad Autónoma de Madrid (UAM, Espagne) où elle enseigne depuis 1999 la langue française, la terminologie, la traduction et la didactique des langues étrangères. Elle est membre du Laboratoire de Transfert des connaissances et d'innovation en sciences du langage et de la communication (TiLc&Com) et des groupes de recherche en Linguistique argumentative énonciative et culture française (LAEC, HUM070) et en Plurilinguisme et littérature transculturelle en Europe (ELITE, HUM065) de l'UAM. Elle a réalisé de nombreux travaux en acquisition et didactique des langues étrangères, bilinguisme, langues de spécialité, linguistique comparée et de corpus, lexicographie et terminologie bilingues.

Haydée Silva est professeur à la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université Nationale Autonome du Mexique. Depuis 2017, elle est responsable de l'équipe de didactique de la langue et la littérature. Elle enseigne, entre autres, la didactique du français langue étrangère et la littérature des XX^e et XXI^e siècles. Titulaire d'un doctorat en théorie littéraire et de divers diplômes en didactique, traduction, interprétariat et sciences du jeu, et membre du Système national de recherche mexicain, elle a reçu divers prix et distinctions. Auteur de près de 125 articles publiés et de trois livres, co-auteur de trois ouvrages collectifs, elle a animé à ce jour plus de 225 ateliers dans 19 pays, portant essentiellement sur le jeu en classe de langue.

Alberto Soria López, après avoir effectué des études de licence en Génie électronique à l'*Universidad Autónoma Metropolitana unidad Iztapalapa* (Mexique, en 1992), a obtenu un master et un doctorat en Sciences industrielles à l'Université d'Evry (France, 1994 et 1999). Il est actuellement professeur adjoint au département de Contrôle automatique du *Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional* (CINVESTAV, Mexique). Ses recherches récentes portent sur la biologie des systèmes, la robotique ludique, les systèmes flous et les techniques d'asservissement visuel.

René G. Strehler a obtenu en 2002 son diplôme de Docteur en sciences du langage à l'Université de Nice, France, et est détenteur d'un Master en linguistique (1997) de l'Université de Brasília, Brésil, où il a également suivi un cours de spécialisation en 'Lexicografia e Terminologia'. Il a aussi réalisé des études de Licence et de Maîtrise (1988) es Lettres modernes à l'Université Sorbonne-Nouvelle, Paris, France. Il est 'Professor Associado' à l'Université de Brasília où il travaille depuis 1991, avant tout dans le Cours universitaire qui forme de futurs professeurs de français langue étrangère, appelé 'Graduação em Letras-Francês', mais il intervient aussi au 'Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução'

du Département de Langues étrangères et Traduction de cette Université. En général, son intérêt académique se porte sur la lexicologie et la lexicographie. Dans ce dernier domaine il a consacré plusieurs articles à des aspects divergents des lexicographies portugaise et française et sa thèse de doctorat a abordé les phraséologismes dans une perspective contrastive portugais-français. Ces activités académiques l'ont conduit à entreprendre un stage postdoctoral (2013) à l'Université de Neuchâtel, Suisse, au Centre de dialectologie et d'étude du français régional.

Ophélie Tremblay est professeur au département de didactique des langues de l'Université du Québec à Montréal. Ses travaux de recherche actuels portent sur la démarche des cercles d'auteurs au primaire, comme approche pour développer les compétences à écrire, à lire et à communiquer oralement. Portée par son amour des mots et son expertise en didactique du lexique, elle s'intéresse également aux démarches d'enseignement qui favorisent le développement de la sensibilité lexicale (un rapport à la fois affectif et cognitif envers les mots), aux usages du dictionnaire électronique en classe et aux interactions entre vocabulaire courant et vocabulaire disciplinaire dans les manuels scolaires en usage au primaire.

Gérard Vigner, inspecteur d'académie, inspecteur pédagogique régional de Lettres dans l'académie de Versailles (1997-2008), et de Caen précédemment (1995-1997), et désormais à la retraite, a exercé pendant de nombreuses années dans différents pays de la francophonie, en Tunisie (1966-1979), faisant fonction d'inspecteur pour le français dans l'enseignement tunisien, au Cameroun et en Côte d'Ivoire comme chef de projet dans la coopération éducative (1984-1995), après avoir exercé en France pendant plusieurs années comme inspecteur de l'Éducation nationale dans le premier degré (1980-1984). Chargé de cours à Paris III, il est intervenu en mastère pro sur des formations en FL2. Il a pu de la sorte se consacrer aux questions d'apprentissage du français comme langue de scolarisation. Il a participé, dans le cadre du ministère de l'Éducation nationale, à l'élaboration des textes se rapportant à l'organisation d'une formation en français langue seconde en direction des élèves nouvellement arrivés. Il a publié de nombreux ouvrages et articles consacrés aux différents domaines d'usage et d'enseignement du français : FLE, FLS FLM. Directeur de collection F auprès de Hachette FLE, il se consacre en outre à l'histoire de l'enseignement du français langue étrangère ou seconde (Société internationale pour l'histoire du français langue étrangère et seconde) et à la mise en place d'outils destinés à favoriser plus largement l'éducation aux langues (Association pour le développement de l'enseignement bi/plurilingue).

Henriette Walter a enseigné et dirigé des recherches en linguistique à l'université de Haute-Bretagne, à l'École pratique des Hautes Études (4e section), et au Conservatoire national d'Art Dramatique de Paris, tout en menant des enquêtes sur la prononciation et le lexique du français et des langues de l'Europe, qui ont donné lieu à la publication d'une vingtaine d'ouvrages et d'environ 300 articles. Son dernier ouvrage, *Les petits plats dans les grands. La savoureuse histoire des mots de la cuisine et de la table*, a été publié en 2020. Elle est officier de la Légion d'Honneur et Commandeur des Arts et Lettres.

Di Zhang est actuellement doctorant en Science du Langage à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3. Diplômé d'un Master Français Langue Étrangère parcours Ingénierie des formations en langue, FLE, plurilinguisme et interculturel de l'Université Jean Monnet à Saint-Étienne, il a travaillé pendant un an en Chine en tant que professeur de français. Depuis plusieurs années, il effectue des recherches sur l'oralité et notamment sur ce qui peut s'avérer être une difficulté pour les apprenants chinois parce qu'au cours de son apprentissage du français, il a rencontré de nombreuses difficultés dans l'expression et la compréhension orales. Ces obstacles étant communs à un grand nombre d'apprenants chinois, c'est la raison pour laquelle ses recherches se concentrent sur cet axe.

• **Auteur du compte rendu** •

Après une licence en Espagnol et un Diplôme Universitaire de Portugais, **Sandy Knez** obtient son Master en Français Langue Étrangère spécialité « ingénierie des formations en FLE/S : expertise, conception et organisation en FLE/S/FOS » avec mention « très bien », sous la direction de Marie-Christine Fougerouse à l'Université Jean Monnet de Saint-Étienne. Grâce à son parcours, elle obtient une bourse d'excellence de la Fondation Jean Monnet ainsi qu'un prix d'excellence de l'enseignement supérieur stéphanois décerné par la Mairie de Saint-Étienne. Entre séjour en Erasmus, échange, assistantat et tourisme, elle a voyagé dans plus d'une dizaine de pays, assouvissant sa curiosité et sa passion pour les voyages et la découverte de nouvelles langues et cultures. Elle a travaillé cinq années consécutives au CILEC de l'Université Jean Monnet pour lequel elle a rédigé un référentiel pour les cours d'été qui a très vite éveillé son intérêt pour l'ingénierie pédagogique. Elle exerce à présent diverses activités à son compte, toutes en lien avec les langues et la langue française, sa passion de toujours.